

——管理金典——

影响世界进程的管理学大师经典之作

A DYNAMIC THEORY OF PERSONALITY

人格的动力理论

【中英双语·经典版】

[德] 库尔特·勒温/著

Kurt Lewin

王思明 叶鸣铨/译



北京理工大学出版社

BEIJING INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS

管理金典

影响世界进程的管理学大师经典之作

管理金典 管理经典

管理学 (CIP) 目录编委会

王明生, 东北一, 和安和, 理想王, 李德峰 (编), 北京工业大学出版社

2017, 机械出版社

A DYNAMIC THEORY OF PERSONALITY

人格的动力理论

【中英双语·经典版】

[德] 库尔特·勒温/著

Kurt Lewin

王思明 叶鸣铨/译



 北京理工大学出版社
BEIJING INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS

典金眼管

升文典登研大学眼管印野影界世中译

版权专有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

人格的动力理论 / (德) 勒温著; 王思明, 叶鸣铨译. — 北京: 北京理工大学出版社, 2014.7

ISBN 978-7-5640-8753-1

I. ①人… II. ①勒… ②王… ③叶… III. ①人格心理学—研究 IV. ①B848
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 002848 号

新思代感内部人

【通典典·智慧类中】

著: 勒温·林尔里[德]

译: 王思明

北京理工大学出版社

出版发行 / 北京理工大学出版社有限责任公司

社 址 / 北京市海淀区中关村南大街 5 号

邮 编 / 100081

电 话 / (010) 68914775 (总编室)

82562903 (教材售后服务热线)

68948351 (其他图书服务热线)

网 址 / <http://www.bitpress.com.cn>

经 销 / 全国各地新华书店

印 刷 / 北京通州皇家印刷厂

开 本 / 710 毫米 × 1000 毫米 1/16

印 张 / 29.5

字 数 / 373 千字

版 次 / 2014 年 7 月第 1 版 2014 年 7 月第 1 次印刷

定 价 / 58.00 元

责任编辑 / 申玉琴

文案编辑 / 施胜娟

责任校对 / 周瑞红

责任印制 / 李志强

图书出现印装质量问题, 请拨打售后服务热线, 本社负责调换

序

这本书收集了作者于不同时期、不同场合写作的原创而独立的文章，因此，读者会发现一些基本理论重现在不同的章节。我们之所以结集这些论文，是为了通览人格心理学与环境心理学的研究情况，并指明它们与各个应用学科，尤其是儿童心理学、教育学、精神病理学、人格学和社会心理学之间的联系。

仅仅从几年前起，人们才开始能观察到悲观的情绪——至少在德国的心理学家中是这样。在实验心理学于其早期阶段获得了首要成功后，大家越来越清楚地发现，继续将实验的方法凌驾于那些精神分析学家们关心的，对重大问题的感知与记忆的心理学之上，仍然是不太可能的。而在“哲学化”与“方法论”上的严肃考虑，则让这个任务更加不可能实现。在这个方向上的首批正向实验似乎只是证实了这样的信念，即关于意志、情绪和性格的心理学实验注定只能限于事实的表面，而更深层的问题则要留给学院和种种推测去解决。

我自认在此领域中开始了一项从技术和方法上来讲可行和必要的工作，但其更深远的结果，确实是数十年之内无法预估的。但是，渐渐地，我清楚地意识到，即使这些问题比较艰难，也并非无法解决：只要去除一系列古老的哲学偏见，并且将科学目标设定得足够高，以到达那些解释与预测即可。举例来讲，若精神分析设定了一些问题，则利用适当的方法与概念便可以轻易地通过实验将其弄明白。这一点在当今是毫无疑问的。而从某种意义上讲，在需求(needs)与情绪(emotions)的领域提出动力法则，比在知觉心理学中要容易些。就我去年到美国大学的访问

来看，尽管大家的历史背景各异，对这些可能性的共同信念却正在促使很多实验的产生，而与精神病理学和心理学相关的种种则尤其硕果累累。我自然知道我们从起点刚走出多远，但是发展似乎已比我希望的还要快很多。究其原因，则是因为心理学中“伽利略式”的思考方式已然成熟。

有人问过我是否同意将此种研究命名为“拓扑心理学”。只要以下的几点得以强调，我就不会反对用这个名字。我认为，当代心理学的位置已经超越了“学院”的古老意义，而尽可能地运用数学方法来促进这种超越，是我们工作的主要目标。数学语言仅表达着事物与事件之结构化的秩序，故而不像其他语言那样模棱两可，且具“客观性 (objective)”和“非猜测性 (unspeculative)”。但是，我不会将自己限制于拓扑学之内，因为数学的应用只是为了表达一种更广泛的“建设性”的方法，而这种方法的主要特性是能够在理论与事实之间的鸿沟上架起一座桥梁。但是，拓扑学仍然是表达心理学中所有动力学的基本数学定律，并且我越来越确信其会在他日成为动力社会学的坚固框架。

D·K·亚当斯与卡尔·岑那博士承担了将这些文章翻译成英文的繁重工作。只有明白这种新的科学领域的翻译是多么困难的人，才能了解我自认亏欠他们的程度。

库尔特·勒温

纽约 伊萨卡 1935年3月

目录

第一章 当代心理学中，亚里士多德与伽利略式思考方式之冲突

物理学中两种思考方式的大致特点 / 2

在心理学中 / 10

动力学 / 20

心理学中的基本动力学观点 / 27

第二章 灵魂的结构

精神事件的起因 / 33

心理之能量与灵魂之结构 / 40

趋向平衡：界线的动力稳固性和心理系统的相对隔离 / 44

如同生命过程一般的心理过程 / 47

老年痴呆症 / 183

总结 / 185

第三章 儿童行为与发展中的环境力

导言 / 50

运动自由的区域：力与力场 / 58

环境中现实的分层 / 77

环境力在发展中的影响 / 81

第四章 奖励与惩罚的心理环境

兴趣的条件 / 87

带有威胁或者惩罚的命令 / 88

带有奖励的命令 / 119

奖励、惩罚，以及兴趣的真正转化 / 131

第五章 现实的教育

心理生活空间和时间的延长 / 135

现实和非现实的层面 / 137

力的社会领域 / 137

客观障碍 / 138

自由和责任 / 140

第六章 替代行为和替代价值

替代行为 / 141

替代价值 / 150

第七章 低能儿的动力理论

关于低能儿的洞察行为 / 153

实验问题的简单陈述 / 154

低能儿和正常儿童的感官满足 / 155

重新开始被打断的行为，以及替代行为的替代价值 / 158

人与人之间的动力学上的区别的大致理论 / 161

低能儿的动力学理论 / 163

系统的物质特性和整体的格式 / 167

物质特性和心理环境 / 168

智力缺陷 / 170

具体性 / 174

幼稚症 / 176

分化度、敏感性、智力移动性 / 178

人的分化以及理解的流动性 / 181

老年痴呆症 / 183

总结 / 185

第八章 实验研究的调查

历史评论 / 186

系统调查 / 188

心理系统的普遍规律 / 188

替代现象 / 193

成功和失败：抱负的水平 / 196

心理满足 / 198

环境问题 / 202

现实和非现实 / 204

社会领域 / 206

整个人的结构和状态 / 210

人的结构的实验简单化：退化 / 210

溶剂和经期 / 212

精神病理学 / 212

低能 / 213

执行模式：环境的感知和认知结构 / 214

自由和责任 / 140

CONTENTS

第一章 当代心理学中，亚里士多德与伽利略式思考方式之冲突

CHAPTER I THE CONFLICT BETWEEN ARISTOTELIAN AND GALILEIAN MODES OF THOUGHT IN CONTEMPORARY PSYCHOLOGY..... 216

CHAPTER II ON THE STRUCTURE OF THE MIND 253

CHAPTER III ENVIRONMENTAL FORCES IN CHILD BEHAVIOR AND DEVELOPMENT 273

CHAPTER IV THE PSYCHOLOGICAL SITUATIONS OF REWARD AND PUNISHMENT 312

CONTENTS

第八章 实验研究的调查

历史评论 / 196

实验调查 / 198

心理系统的调查程序 / 199

CHAPTER V EDUCATION FOR REALITY 369

CHAPTER VI SUBSTITUTE ACTIVITY AND SUBSTITUTE VALUE... 377

CHAPTER VII A DYNAMIC THEORY OF THE FEEBLE-MINDED..... 389

CHAPTER VIII SURVEY OF THE
EXPERIMENTAL INVESTIGATIONS..... 429

个人的结构状态 / 212

人的结构的实验简单化、退化 / 210

IN CHILD BEHAVIOR AND DEVELOPMENT..... 273

精神病理学 / 212

惩罚 / 212

SITUATIONS OF REWARD AND PUNISHMENT..... 312

第一章 当代心理学中，亚里士多德与伽利略式思考方式之冲突

在讨论当今实验与理论心理学中一些比较迫切的问题时，我认为可以先回顾一下物理学概念的发展，尤其是从亚里士多德到伽利略之思考方式的转变过程。我的目的并非在于历史本身，而是认为某些对当代心理学概念之重建至关重要的疑问，能够通过这种超越眼下难题的比较方式得以澄清，并更加精确地被表述出来。

我没想着从物理学历史中做出某些推断来暗示心理学也该如是做，也并不认为物理学是唯一的经验科学。而至于心理学该作为生物学的一部分归于物理学，还是作为一门独立的学科存在，在此也先不做讨论。

而既然我们是从研究者的角度出发，在对比亚里士多德与伽利略的观点构成时，就不该太过关注二者人格方面的琐碎差异，而是要着重于其思考方式上的重要不同，因为正是后者决定了中世纪亚里士多德主义和后伽利略时期物理学家们的真实研究情况。是否有些研究者曾在某些特殊方面表现出了伽利略式的思考，抑或是否关于相对论的一些非常现代化的猜想应当在某种程度上与亚里士多德思想相契合，就目前的联系来看，是风马牛不相及的。

为了给动力学问题理论上的处理提供一个特定的背景，我应该首先思考一下亚里士多德物理学、伽利略物理学和现代心理学的大致特征。

物理学中两种思考方式的大致特点

如果有人问“现代”后伽利略物理学和亚里士多德物理学的最大区别是什么，则常常会像规定好了似的，得到如下这个已经对心理学家们的科学理念产生重要影响的答复：亚里士多德物理学的概念是拟人化和不精确的；相反，现代物理学却有着数量上的精确，并以纯数学化、功能化的联系占据了前者拟人化解释的位置。这些赋予了物理学抽象的外表，而在此外表下，现代物理学家们则已习惯了享受特殊的骄傲。

以上这个关于物理学发展的概览，当然是与本书主题相关的。但如果将他人的注意力较少地引向所述概念的类型，而更多地拉向它们作为理解世界之工具的实际功用上，那么上述差异看起来就像是深埋在关于世界与研究任务之间不同之处的次级属性和产物。

亚里士多德式的观点

其价值性特点。像所有科学一样，物理学脱离于哲学和实践之母体，也只能是慢慢实现的。亚里士多德物理学中充斥着如今不仅被视为专属生物学的，并且很大程度上也是价值性的观点（valuative concepts）。它尤其富含那些从伦理学中获取的标准的概念，而这些概念则恰恰处于价值性与非价值性之间：运动的最高形式是圆形与直线并行的，但是它们仅存在于星星们在天空中的运动；而月亮之下的尘世，则被赐予低劣形式的运动。在这两种原因中，也存在着类似的价值性的不同：一方面存在着善，或者说是某物趋向于完美的权威力量；另外，干扰也来自于偶然和其他物体的相反之力。

这种按照价值标准分类的方法在中世纪物理学中是很重要的一部分。它将很多有着轻微或不重要联系的事物分为一类，又将那些客观上有紧密与重要联系的事物分离开。

在我看来，这种极端的“拟人化”的思考方式即使是在今天的心理学中，显然也扮演着很重要的角色。如土地与天空的区别一样，“正常”与“病态”的区别也将心理学分成两个领域，而这两者从本质上来讲联系甚为紧密。

同样重要的事实是，价值概念已完全主导了某些特殊问题的概念设置，因此近来心理学开始研究知觉在结构上的联系，以代替视觉幻觉的概念——其脱胎于认知论而非心理学领域，将所有“幻觉”都毫无根据地混在一起，然后将它们从心理学视觉的其他现象中分离出来。心理学谈到儿童的“错误”“实践”“遗忘”时，是依据这些过程中产物的价值来分类，而非依据其中心理学过程的性质。而当心理学说到发展中的扰乱、自卑感与优越感，或者在一些测试中的表现时，当然不会只以价值为基础来将事物分类。真正的心理学意义上的过程，在各方面都有着被攻击的倾向。但毫无疑问，我们才刚刚处在这个阶段的起点。我们在亚里士多德物理学中看到的价值性与非价值性只是一组对照物的特征，它们和智能与低能、驱力与意志的对照是一样的。心理学中的概念结构脱离于教育学、医学和伦理学的功能主义观点，这才部分得以实现。

我认为极有可能的是，那些实在的、能够表现出来的观点，比如对“正确”与“错误”的认知，不久会获得合理的意义。如果这种情况真的发生，那么“幻觉”就将以生物学而非认知论来定义了。

抽象的分类。当伽利略与后伽利略抛开天空与地面的区别并因此大大扩展了自然法则时，不仅是因为去除了价值观念，也是因为对分类在解释上进行了改变。对于亚里士多德物理学来讲，某物归于某一类别这一点非常重要，因为亚里士多德认为类别定义了某物体的本质或者主要属性，因而也决定了其正面与负面的行为。

这种分类常常采取一对相反概念的形式，如冷与热、干燥与潮湿等，它们比起现在的分类方法，死板而过于绝对。而在现代的量化的物理学中，这种对立的分类方式则已逐渐被连续的渐变所取代，本质性的观点也逐渐被功能化的

观点所取代。

在当代心理学中，可以毫不困难地指出类似于其上的发展阶段。智能、记忆与冲动的分离贯穿于亚里士多德式分类的标志性特征中，而在某些方面，例如分析感受（愉悦与非愉悦），或者气质、本能时，这种分类方式依然有着重要意义。但是，它渐渐失去了原先的重要性并且让步于另一种概念。这种概念不但能够在上述方面推导出同样的法则，还能以其他功能性的不同为基础，在所有领域都做出分类。

关于法则的概念。亚里士多德式分类被抽象地概括为同一组有着共同属性事物特征的总和。这并非只是亚里士多德的逻辑特征，也决定了其关于法则与偶然的观点。对我来讲，这一点对当代心理学中存在的问题非常重要，所以需要更加密切的审视。

对亚里士多德而言，这些事物是有法则性，能靠智力推导的，并且没有例外的情况。他还特别指出，某事件发生频率高即意味着有法则性。而除了这种能用智力推导的类别，便是偶然发生的事物，它们仅仅发生一次。事实上，由于一个事物的行为是由其本质属性决定的，而这种本质属性就是被抽象定义的类别（如一组事物中共同特点的总和），其遵循每个事件都作为特殊事件，是偶然和不被决定的原则。而在这些亚里士多德式的分类中，个体间的差异消失了。

这个观点的真正源头可能是基于这样的事实，即对于亚里士多德物理学来讲，并非所有的物理过程都有后伽利略物理学所赋予的法则性的特征，对于当代物理学这一年轻的学科来讲，其研究的宇宙所包含的混乱绝不亚于当中的规律。物理过程中的法则性与可推导性仍然被限制在很窄的范围内——比如行星的运行——而绝不可能出现在地球上所有变化的事物中。但就像其他年轻的科学一样，心理学也面临着这样的问题，即物理过程是否符合一定的法则，若确实如此，符合的程度又是怎样的。这样的环境完全影响了物理学概念的形成，

即使在哲学原理中普遍法则的理念也早已存在。在后伽利略物理学中，随着法则与偶然之间区别的消除，就没有必要去证明某过程是否符合一定规律了。与之相反，亚里士多德物理学却认为按照一定的准则来判断某事件是否符合法则是必要的。实际上，相似事件自然发生的规律性常常被用来当作这样的法则。但只有天体运行之类的事件，才在历史的进程中被证明经常，或至少是频率较高地符合法则。而只有它们高频率地发生，才能不仅作为单次的个体行为，而从概念上为智力所推导。换句话说，科学想要理解复杂、混乱、难懂的世界的雄心，以及对终究能破解世界之谜的信念，都被限制于这些拥有永恒性和稳定性的历史进程中，被重复性所核实的事件中。

在此一定不能忘记的是，亚里士多德对频率的强调（跟绝对规律性一样，也作为法则的进一步基础）与其之前的研究相比，意味着倾向于法则原理之延展与具体应用。作为“经验主义者”的亚里士多德坚持认为，不但规律是有法则性的，频率也是如此。当然，这仅仅是让个别事件与法则的对比更加清晰了，因为个别事件依然在法则性行为的栅栏外部，也就是说，肯定其不在科学任务之列。而法则性仍然只限制在事件重复发生，并且分类（在亚里士多德的抽象意义下）能揭示出事件本质属性的情况。

这种对于法则问题的态度在中世纪物理学中居主导地位，并且在若干方面产生了重要影响。而那些亚里士多德物理学的反对者，比如布鲁诺和培根之类，都只能一点点地从其中逃离。

从上述段落可以清楚地知道，法则的概念一直都有着准统计学（quasi-statistical）的特点。法则被认为是一般性（generality）的最高程度，即按照同样方式频繁地重复某事件，也因此被当作低频率发生或者特定事件的完美的参照物。培根在其著作《tabula praesentia》中讨论属性（properties）间的联结是真实（实质的）抑或偶然时，为法则概念的统计测算清楚打出了分数。因此，他确信诸如温暖与干燥之类的常常在生活中一同出现的属性，是相互联系的。

虽然有着数学上的不精确，这种用统计学来思考亚里士多德物理学的方法却清晰明了。

与此同时——这也是亚里士多德式观点最重要的结果之一——规律性或者特殊性在历史过程中被充分地理解了。

从种种例外中彻底解放出来以后，“总是”（always）的概念也出现在后来的物理学法则中，它与频率依然从根源上有着联系，而后者则伴随着日常生活中反复出现的相似事件。举个简单的例子：重量较轻的物体，在日常条件下相对容易升起，而较重的物体则会下降。对于亚里士多德来讲，火焰在他所知的任何情况下都会上扬。这些亚里士多德熟悉的规则和气候、生活方式等因素，决定了物体的性质和趋向要符合其所属的类别特点，并且也可以对前面的例子做出这样的推断：火焰和较轻的物体具有向上的趋势。

亚里士多德式概念的形成还与地理—历史式的事实有着直接关系，正如前面提到的价值性观点一样，它收集了关于原始人和儿童的想法。

当原始人根据“走路”的方向（或南或北）、行走者的性别，或者此人是走进还是走出房子等情况来对其使用不同词语时，他是在为这种极类似于亚里士多德具假设性和绝对性的描述提供一个参照，而其真正重要之处在于一种地理特征，即与地球表面有关的地点定义。

从地理—历史条件下的特殊意义上来讲，关于“现实”（actuality）的诸多概念间的根本联系可能是亚里士多德物理学最重要的特点，而其总体上拟人化的特征也多出于这种真正的联系，而非目的论。即使是在理论形成的最小细节和研究的真正行为中，很明显的一件事是，不仅物理学和标准性的概念仍然没有被区分开，问题的形成过程以及如今我们会区分开的那些概念——一方面是历史性的；另一方面是非历史性或者系统性的——也都不可分离地纠缠在一起（顺便，类似的混淆也存在于其他科学的早期阶段，比如说经济学）。

根据这些概念，亚里士多德物理学对法则的态度也转变到了一个新的方向。